

**Clap back**  
回击、顶嘴

---

- 关于台词的备注:  
这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

**Jiaying**

大家好，欢迎收听 BBC 英语教学的“地道英语”节目，我是佳莹。

**Neil**

... and hello, it's me, Neil.

**Jiaying**

Neil – what's wrong? You look a little sad!

**Neil**

Well, earlier, the owner of the local coffee shop laughed at me! She said that my purple suit made me look ridiculous – she said I looked like a big grape!

**Jiaying**

Well, I hope you clapped back!

**Neil**

I certainly did not! I just bought my coffee and left. Why would I clap her horrible comment? I don't want to applaud it!

**Jiaying**

不是那个意思，Neil！我说的是“clap back”，意思是“回击”或“回嘴”。你可以用这个短语来表示“在受到某人的批评之后，回击、顶嘴、顶回去”。

**Neil**

Good point! I should have said that if she doesn't like my suit, I won't drink coffee from her shop ever again!

**Jiaying**

Yes, you should have clapped back with that! But now let's listen to these examples.

**Examples**

When she said his sponge cake wasn't nice, he clapped back and said she made bad cups of tea.

Don't clap back at me! I wasn't trying to criticise you when I said you need to change your t-shirt!

She clapped back by telling him he was the worst driver in the world.

**Jiaying**

你正在收听的是 BBC 英语教学的“地道英语”节目。上面，我们介绍了短语“clap back”，意思是“反击某人对你的批评，顶回去”。

**Neil**

Yes! Like the other day when someone said they didn't like the music you were listening to, and you clapped back and said he had bad taste in music.

**Jiaying**

Haha, yes! I don't know why he said that – I was listening to it on my headphones!

**Neil**

Well, I have to say you do listen to the music pretty loudly – everyone can hear it – even on your headphones.

**Jiaying**

Are you criticising the loudness of my music?

**Neil**

No! I would never criticise you – I don't want you to clap back!

**Jiaying**

Good! Anyway, I'm going to go and listen to some music. Bye, Neil!

**Neil**

OK, I'll get some earplugs. Bye!